CONVENI DE COL·LABORACIÓ PER A LA PROMOCIÓ MÚTUA DURANT LA TEMPORADA 2020 EN EL CONTEXT ESPECIAL DE LA COVID-19 ENTRE PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. I EL PATRONAT MUNICIPAL DE TURISME DE SALOU EN MATERIAL PROMOCIONAL, ESPAIS DIGITALS, OFICINES DE TURISME, TRENET TURÍSTIC I DEL DOMINI PÚBLIC DE SALOU.

Salou, a 17 d'agost de 2020.

REUNITS

D'una part, el Sr. PERE GRANADOS CARRILLO, amb DNI 39845698-S, en nom i representació PATRONAT MUNICIPAL DE TURISME DE SALOU, en la seva qualitat de President del Patronat Municipal de Turisme de Salou del mateix.

D'altra part, el Sr. FERNANDO ALDECOA, amb DNI 39684540H, en qualitat de Director General de PortAventura World.

INTERVENEN

El Sr. PERE GRANADOS CARRILLO, en nom i representació del PATRONAT MUNICIPAL DE TURISME DE SALOU, en virtut de les facultats que li atorga l'article 9 dels estatuts del Patronat i el decret de delegació de competències número 3144/2019, de data 26 de juny de 2019.

El Sr. FERNANDO ALDECOA, en nom i representació de PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A. Unipersonal, domiciliada a Vila-seca (Tarragona), Avinguda Alcalde Pere Molas, Km. 2, amb NIF A-63.776.306 i inscrita al Registre Mercantil de Tarragona, al volum 2.523, secció de societats, foli 80, fulla número T-40.500, inscripció 48, actuant com Director General manifestant que les seves facultats es troben plenament vigents i són suficients per a la subscripció del present contracte.

Reconeixent-se mútua i recíproca capacitat legal suficient per a formalitzar i subscriure el present document

MANIFESTEN

SALOU
PATRONAT DE TURISME
N.I.F. P-9318501-E

PORTAVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.
FERNANDO ALDECOA LLAURADÓ
DIRECTOR GENERAL

1.- Que PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, SAU (en endavant PAESA), és l'entitat que gestiona i explota PortAventura Park, Caribe Aquatic Park, Ferrari Land, el Centre de Convencions, els hotels: Mansión de Lucy, Colorado Creek, Gold River, PortAventura, Caribe i El Paso; tot ubicat als termes municipals de Vila-seca i Salou.

En endavant i als efectes del present conveni de col·laboració per la cessió d'espais públics, tot aquest conjunt d'instal·lacions serà denominat com PortAventura World, sense perjudici de mencions específiques per cadascuna de les seves zones.

2.- Que entre PAESA i el PATRONAT MUNICIPAL DE TURISME DE SALOU (en endavant PTS), sempre ha existit una estreta col·laboració, la qual es materialitza en l'adopció d'acords concrets en matèria turística, i al gaudiment de l'oci i de les vacances per als visitants i turistes dels mercats emissors tradicionals per a PAESA, Salou i la Costa Daurada.

Que l'actual conveni 2020, i els acords que se'n desprenen, es veuen substancialment condicionats per l'afectació de la COVID19 i les seves conseqüències, alterant així el contingut, la temporalitat i la implementació de les accions concretes.

3.- Que tant PAESA com el PTS, tenen com a finalitat comuna atraure visitants turístics tant nacionals com estrangers per visitar el complex d'oci-lúdic i el municipi de Salou.

4.- Que davant la voluntat expressa per ambdues parts, i donada l'heterogeneïtat dels usos d'espais i instal·lacions públiques (ús dels espais públics del Patronat a les oficines de turisme, dels materials promocionals del Patronat, de la web del Patronat, a les xarxes socials, a les eines digitals, del trenet turístic del Patronat i del domini públic de Salou), s'articula el present conveni de col·laboració, a títol d'autorització municipal d'ús d'espais i instal·lacions públiques, que restarà subjecte, per tant, a la legislació específica sobra patrimoni local, especialment el Decret 336/1988, sobre el patrimoni dels ens locals de Catalunya.

Per tot això, **ESTIPULEN**

PRIMER.- OBJECTE

Pel present conveni de col·laboració ambdues parts es comprometen a col·laborar estretament en les diferents tasques de promoció, informació i atenció al client, d'acord amb l'amplitud i condicions que es recullen al present conveni de col·laboració.

PORTAVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.
FERNANDO ALDECOA LLAURADÓ
DIRECTOR GENERAL

SALOU
PATRONAT DE TURISME
N.I.F. P [illegible]

SEGON.- APORTACIONS DEL PTS

2.1.- PRESÈNCIA DE PORTAVENTURA WORLD AL MATERIAL PROMOCIONAL

La presència i col·laboració de PAESA i el PTS, pel que fa a la imatge i material promocional de PortAventura World, consistirà en la inclusió del logotip de PortAventura World en els materials gràfics promocionals del municipi que editi el PTS inclosos en l'apartat cinquè del present document.

2.2.- PRESÈNCIA DE PORTAVENTURA WORLD EN ESPAIS DIGITALS

2.2.1.- Presència a la **pàgina web** del PTS: www.visitsalou.eu :

- enllaç que permeti l'accés directe a la pàgina web de PortAventura World
- presència destacada de la imatge de PortAventura World a la pàgina de les webcams de Salou

2.2.2.- Presència a les **xarxes socials** del PTS:

https://www.facebook.com/visitsalouofficial
https://twitter.com/visitsalou
https://www.youtube.com/user/SalouTurisme
https://www.instagram.com/visitsalou/
https://es.linkedin.com/in/visit-salou-96067192
https://plus.google.com/s/visitsalou

Es planificaran, com a mínim, tres moments al llarg de l'any per promocionar a les xarxes socials i al blog del PTS els moments més importants de promoció de PortAventura World: espectacles infantils, Halloween i Nadal.

Així com, concursos al respecte, com a mínim, en dos d'aquests moments amb inversió de recursos especialment per part del PTS. També s'anirà fent seguiment i compartició de les accions que PortAventura World faci a les seves xarxes pròpies l'any 2020, també en matèria de mesures de seguretat sanitària.

2.2.3.- Presència a la **webapp de platges** (l'eina municipal de l'aforament de les platges) de Salou: platges.salou.eu

SALOU
PATRONAT DE TURISME
N.I.F. P-9318501-E

PORTAVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.
FERNANDO ALDECOA LLAURADÓ
DIRECTOR GENERAL

- presència destacada de la imatge de PortAventura World a la pàgina de la webappp per al control de l'aforament a les platges de Salou

2.3.- PRESÈNCIA DE PORTAVENTURA WORLD EN OFICINES DE TURISME

Exposar publicitat mitjançant tòtems, cartells,... sobre PortAventura World a les DUES (2) oficines de turisme existents en el municipi de Salou.

PAESA disposarà d'un "espai-corner" a l'oficina de turisme del Xalet Torremar i un altre "espai-córner" a l'oficina de turisme de la Plaça Europa.

En el context de la COVID-19 no es podrà repartir material promocional directe als usuaris de PortAventura World com a mesura higiènico-sanitària. També es demanarà seguir el protocol de recepció de material del Pla d'Actuació per a la Reincorporació a l'activitat del Patronat Municipal de Turisme de Salou, aprovat pel Comitè de Seguretat.

Així mateix, el PTS es compromet a difondre l'oferta de PAESA en totes les peticions d'informació sobre el municipi de Salou, tant a nivell d'agències de viatge com de particulars durant tot l'any 2020.

2.4.- PRESÈNCIA DE PORTAVENTURA WORLD EN EL TRENET TURÍSTIC

2.4.1.- Explotar, com a mínim, dos espais publicitaris existents en els trens turístics del municipi de Salou.

2.4.2.- Cedir espai a PAESA als trenets turístics de Salou per a l'organització d'accions d'animació en aquest entorn per a la promoció de l'oferta de PAESA i de les seves temporades.

Aquestes accions es duran a terme de forma coordinada i conjunta per part de PTS i de PAESA.

2.5.- PRESÈNCIA DE PORTAVENTURA WORLD EN EL DOMINI PÚBLIC DE SALOU

PAESA podrà dur a terme la realització d'animació al carrer en el mesos que ho consideri oportú, prèvia autorització de l'Ajuntament de Salou (duent a terme per part de PAESA la sol·licitud dels permisos i autoritzacions i els pagaments de les taxes establertes).

PORTAVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.
FERNANDO ALDECOA LLAURADÓ
DIRECTOR GENERAL

SALOU
PATRONAT DE TURISME
N.I.F. P-9318501-E

El PTS realitzarà les actuacions necessàries per recolzar la sol·licitud dels permisos i llicències necessàries per a que PAESA pugui realitzar, durant tota la temporada d'obertura de PortAventura, accions promocionals als carrers del municipi de Salou.

Aquestes accions es portaran a terme, en les dates i emplaçaments que el PTS i PAESA determinin de mutu acord. Els citats emplaçaments hauran de ser, en qualsevol cas, de màxima afluència.

El PTS també recolzarà la instal·lació d'elements promocionals de PortAventura World al llarg de l'any en espais públics de màxima afluència de Salou, prèvia autorització de l'Ajuntament de Salou.

També es preveu l'organització d'accions conjuntes de promoció al llarg de la temporada coordinades per PAESA i PTS a la destinació per a la promoció mútua, i de destinació global.

Es fa constar que tota la creativitat corresponent a les insercions publicitàries i/o les accions promocionals que es desenvolupin com a conseqüència de l'execució del present conveni facilitades per PAESA, són propietat exclusiva d'aquesta, sense cap limitació. Per tant són propietat exclusiva de PAESA tots els drets patrimonials i d'explotació sobre la citada creativitat, incloses les de reproducció, distribució, comunicació pública, transformació, ús, difusió, comercialització i qualsevol altre, no podent el PTS, sota cap concepte, utilitzar la citada creativitat, ni part de la mateixa, per a finalitats diferents a les previstes al present acord, en el seu propi interès o en el de qualsevol altre empresa, firma o entitat. En qualsevol cas, tot el material publicitari a inserir en els diferents mitjans haurà de ser conforme amb el facilitat per PAESA.

Les citades accions es realitzaran sota l'exclusiva responsabilitat del PAESA, quedant en aquests sentit expressament exonerat l'Ajuntament i el PTS.

TERCER.- APORTACIONS DE PAESA

- El PTS tindrà dret a incloure un enllaç a la pàgina web principal de PortAventura World en un lloc destacat un enllaç que permeti l'accés directe a la pàgina web del Patronat Municipal de Turisme de Salou.

SALOU
PATRONAT DE TURISME
N.I.F. P-9318501-E

PORTAVENTURA
ENTERTAINMENT, S.A.U.
FERNANDO ALDECOA LLAURADÓ
DIRECTOR GENERAL

- Inserir imatges del municipi de Salou en materials editats per PAESA (catàlegs, díptics,...) i també xarxes socials, previ acord per escrit de les parts, en quant a les dates d'inserció, imatges, etc.

QUART.- VIGÈNCIA

Aquest conveni de col·laboració estendrà la seva vigència durant l'any 2020 tenint en compte els efectes de la COVID-19 en la promoció turística, fins a la data de tancament del parc prevista al gener de 2021 pel que fa a efectes comercials i de promoció turística.

CINQUÈ .- PAGAMENT

PAESA satisfarà abans del 31 de desembre del 2020 al PTS en concepte de promoció, publicitat i d'ús d'espais públics per part de PortAventura World la quantitat de **VINT-I-VUIT MIL EUROS TOTALS (28.000 €) pel 2020** d'acord a l'apartat 2 del present conveni de col·laboració en concepte de:

5.1.- PRESÈNCIA DE PORTAVENTURA WORLD AL MATERIAL PROMOCIONAL

La presència i col·laboració de PAESA i el PTS, pel que fa a la imatge i material promocional de PortAventura World, consistirà en la inclusió del logotip de PortAventura World en els materials gràfics promocionals del municipi que editi el PTS.

5.1.1.- Inserció d'una doble pàgina publicitària de PortAventura World, així com, la inclusió dels seus logotips a la **Guia de Captació** que ha editat el PTS en diferents idiomes per l'any 2020 i en previsió al 2021 de la que se n'ha editat 3.000 unitats en un gran nombre d'idiomes per a accions promocionals als mercats emissors tradicionals i nous mercats emergents.

El Patronat Municipal de Turisme de Salou manté en estoc publicacions en els idiomes dels mercats emissors tradicionals que utilitzarà també en actes i accions de promoció per l'any 2020 i en previsió al 2021.

5.1.2.- Presència destacada de PortAventura World, així com, la inclusió dels seus logotips a la **Guia de Cicloturisme** que ha editat el PTS en diferents idiomes per l'any 2020 i en previsió al 2021 de la que se n'ha editat 3.000 unitats en un gran nombre d'idiomes per a accions promocionals als mercats emissors tradicionals i nous mercats emergents.

PORTAVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.
FERNANDO ALDECOA LLAURADÓ
DIRECTOR GENERAL

SALOU
PATRONAT DE TURISME
N.I.F. P-9318501-E

5.1.3.- Presència destacada de PortAventura World, així com, la inclusió dels seus logotips a la **Guia de Golf** que ha editat el PTS en diferents idiomes per l'any 2020 i en previsió al 2021 de la que se n'ha editat 3.000 unitats en un gran nombre d'idiomes per a accions promocionals als mercats emissors tradicionals i nous mercats emergents.

El material editat per a la promoció del golf i del cicloturisme està previst dins de la consecució i obtenció per part del PTS d'aquestes marques promocionals de l'Agència Catalana de Turisme. i amb l'objectiu de màxima promoció per a les temporades 2020-2021.

5.1.4.- Inclusió del **logotip de PortAventura World**, de manera generalitzada, en els materials gràfics promocionals del municipi que vagi editant el PTS.

5.2.- PRESÈNCIA DE PORTAVENTURA WORLD EN ESPAIS DIGITALS

5.2.1.- Presència a la **pàgina web** del PTS: www.visitsalou.eu :

- enllaç que permeti l'accés directe a la pàgina web de PortAventura World
- presència destacada de la imatge de PortAventura World a la pàgina de les webcams de Salou

5.2.2.- Presència a les **xarxes socials** del PTS:

https://www.facebook.com/visitsalouofficial
https://twitter.com/visitsalou
https://www.youtube.com/user/SalouTurisme
https://www.instagram.com/visitsalou/
https://es.linkedin.com/in/visit-salou-96067192
https://plus.google.com/s/visitsalou

Es planificaran, com a mínim, tres moments al llarg de l'any per promocionar a les xarxes socials i al blog del PTS els moments més importants de promoció de PortAventura World: espectacles infantils, Halloween i Nadal.

Així com, concursos al respecte, com a mínim, en dos d'aquests moments amb inversió de recursos especialment per part del PTS. També s'anirà fent seguiment i compartició de les accions que PortAventura World faci a les seves xarxes pròpies l'any 2020, també en matèria de mesures de seguretat sanitària.

PORTAVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.
FERNANDO ALDECOA LLAURADÓ
DIRECTOR GENERAL

SALOU
PATRONAT DE TURISME
N.I.F. P-4313501-E

5.2.3.- Presència a la **webapp de platges** (l'eina municipal de l'aforament de les platges) de Salou: platges.salou.eu

- presència destacada de la imatge de PortAventura World a la pàgina de la webappp per al control de l'aforament a les platges de Salou

5.3.- PRESÈNCIA DE PORTAVENTURA WORLD EN OFICINES DE TURISME

Exposar publicitat mitjançant tòtems, cartells,... sobre PortAventura World a les DUES (2) oficines de turisme existents en el municipi de Salou.
PAESA disposarà d'un "espai-corner" a l'oficina de turisme del Xalet Torremar i un altre "espai-córner" a l'oficina de turisme de la Plaça Europa.

En el context de la COVID-19 no es podrà repartir material promocional directe als usuaris de PortAventura World com a mesura higiènico-sanitària. També es demanarà seguir el protocol de recepció de material del Pla d'Actuació per a la Reincorporació a l'activitat del Patronat Municipal de Turisme de Salou, aprovat pel Comitè de Seguretat.

Així mateix, el PTS es compromet a difondre l'oferta de PAESA en totes les peticions d'informació sobre el municipi de Salou, tant a nivell d'agències de viatge com de particulars durant tot l'any 2020.

5.4.- PRESÈNCIA DE PORTAVENTURA WORLD EN EL TRENET TURÍSTIC

El PTS posa a disposició l'explotació de dos espais publicitaris existents en els trens turístics del municipi de Salou.

El Trenet Turístic de Salou realitza diferents rutes turístiques per donar a conèixer els principals llocs d'interès de la destinació a través d'una locució en deferents idiomes i versionat per a infants.

Així com, les possibles accions que es puguin coordinar als trenets turístics de Salou per a l'organització d'accions d'animació en aquest entorn per a la promoció de l'oferta de PAESA i de les seves temporades.

Aquestes accions es duran a terme de forma coordinada i conjunta per part de PTS i de PAESA.

PORTAVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.
FERNANDO ALDECOA LLAURADÓ
DIRECTOR GENERAL

SALOU
PATRONAT DE TURISME
N.I.F. P-9318501-E

5.5.- PRESÈNCIA DE PORTAVENTURA WORLD EN EL DOMINI PÚBLIC DE SALOU

PAESA podrà portar a terme la realització d'animació al carrer en el mesos que ho consideri oportú, segons l'establert en el punt 2.5.
Des del PTS es recolzaran accions promocionals del PAESA amb la instal·lació d'elements promocionals de PortAventura World al llarg de l'any en espais públics de màxima afluència de Salou, segons l'establert en el mateix punt 2.5.

El pagament es farà efectiu en la data prevista, sempre que el PTS acompleixi amb totes i cadascuna de les clàusules, mitjançant transferència bancària al compte del PTS que a continuació es relaciona: 0049 3038 44 2314924219.

SISÈ.- LLICÈNCIES I AUTORITZACIONS ADMINISTRATIVES

Serà responsabilitat de PAESA tramitar davant l'Ajuntament de Salou les llicències i autoritzacions que siguin necessàries a fi i efecte de dur a terme els actes descrits en el present conveni de col·laboració, en l'apartat 2.3 d'Altres prestacions. El PTS emetrà els informes necessaris per recolzar les activitats que siguin d'interès turístic pel municipi i que estiguin alineades al contingut d'aquest conveni i a línies de promoció de la destinació.

SETÈ.- RESPONSABILITATS

7.1.- Les parts respondran davant tercers d'aquelles activitats que els hi siguin pròpies, assumint únicament les responsabilitats d'aquelles actuacions que, d'acord amb el present conveni de col·laboració, els hi vinguin atribuïdes, ja sigui expressament, ja sigui com a conseqüència de les obligacions assumides.

En tal sentit, les parts convenen expressament en alliberar-se mútuament de respondre davant reclamacions de tercers que corresponguin a actuacions de l'altre part, sense perjudici de l'expressa facultat de repetició i de reclamació de danys i perjudicis que ambdues parts es reservin per aquells casos en que s'hagi de respondre per actuacions que siguin pròpies o vinguin atribuïdes a l'altre part.

7.2.- En especial i en relació als lligams, anomenats enllaç que les parts introdueixen a les seves respectives pàgines web, d'acord amb l'establer en el present conveni de col·laboració, es fa constar que tant el PTS com PAESA queden expressament exonerats de tota responsabilitat en relació amb la informació, dades, arxius, productes, serveis i qualsevol

SALOU
PATRONAT DE TURISME
N.I.F. P-9318501-E

PORTAVENTURA
ENTERTAINMENT, S.A.U.
FERNANDO ALDECOA LLAURADÓ
DIRECTOR GENERAL

classe de material existent a les pàgines a les que s'accedeixi mitjançant els enllaços implantats per l'altre.

D'acord amb la Llei 26/2010, del 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya (arts. 108 a 112), el present conveni té caràcter voluntari i el seu objecte no es troba inclòs en l'àmbit d'aplicació del TRLCSP. D'acord amb l'article 110 de la dita LRJPAC el present conveni s'ha de publicar en el Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya i al web del Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat, que és accessible des del Portal de la Transparència.

VUITÈ.- TRANSPARÈNCIA

D'acord amb l'article 14 de la Llei 19/2014 i l'article 8 de la Llei 19/2013 la transparència en l'àmbit dels convenis de col·laboració és aplicable a tots els convenis i encàrrecs de gestió subscrits entre els subjectes obligats i les persones privades i públiques. La informació pública relativa als convenis de col·laboració ha d'incloure, com a mínim: la relació dels convenis vigents, amb la indicació de la data, les parts que els signen, l'objecte, els drets i les obligacions de qualsevol mena que generin i el període de vigència, les eventuals modificacions de qualsevol dels paràmetres a què fa referència la lletra a, i la data i la forma en què s'hagin produït, la informació relativa al compliment i l'execució dels convenis. Les obligacions de publicitat establertes per aquest article s'han de fer efectives per mitjà del Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat, que s'ha d'integrar en el Portal de la Transparència.

NOVÈ.- PRINCIPIS ÈTICS, REGLES DE CONDUCTA I RETRIBUCIONS.

En compliment dels articles 55.2 i 15.2 sobre principis ètics i regles de conducta i retribucions, s'inclouen els següents condicionants:

- Comunicar immediatament a l'òrgan concedent de les subvencions les possibles situacions de conflicte d'interessos.
- No realitzar cap acció que pugui vulnerar els principis d'igualtat d'oportunitat i lliure concurrència.
- No realitzar accions que posin en risc l'interès públic.
- Revelar qualsevol pagament en concepte de comissió o similar en relació amb l'obtenció de la subvenció o contracte.
- No realitzar pagaments, ofertes, ni exigir o acceptar suborns, ni participar amb els altres aplicants competidors per obtenir conjuntament la subvenció o contracte i

PORTAVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.
FERNANDO ALDECOA LLAURADÓ
DIRECTOR GENERAL

SALOU
PATRONAT DE TURISME
N.I.F. P-9318501-E

abstenir-se de realitzar conductes que tinguin per objecte o puguin produir l'efecte d'impedir, restringir o falsejar la lliure concurrència. Observar els principis, les normes i els cànons ètics propis de les activitats, els oficis o l'avaluació del compliment de l'objecte de la subvenció, particularment facilitant la informació que li sigui sol·licitada per aquestes finalitats.

- Denunciar els actes dels quals tingui coneixement i que puguin comportar una infracció de les obligacions contingudes en aquest condicionat.
- L'incompliment de qualsevol de les obligacions descrites serà causa de revocació de la subvenció, sens perjudici de les altres possibles conseqüències que preveu la legislació vigent.

DESÈ.- JURISDICCIÓ I COMPETÈNCIA

Les controvèrsies que puguin derivar-se de l'acompliment d'aquest conveni de col·laboració es substanciaran, esgotada la via administrativa, davant els òrgans jurisdiccionals contencioso-adminsitratius de la província de Tarragona.

EL PRESIDENT DEL PATRONAT
MUNICIPAL DE TURISME DE SALOU
p.p. Pere Granados Carrillo

EL REPRESENTANT DE
AVENTURA ENTERTAINMENT, SAU
p.p. Fernando Aldecoa

Salou, a 17 d'agost de 2020.